



# Ordinanza del DFI sulle prestazioni dell'assicurazione obbligatoria delle cure medico-sanitarie (Ordinanza sulle prestazioni, OPre)

**Modifica del 7 febbraio 2020**

---

*Il Dipartimento federale dell'interno (DFI)  
ordina:*

I

L'ordinanza del 29 settembre 1995<sup>1</sup> sulle prestazioni è modificata come segue:

## *Art. 10*          Principio

I logopedisti o l'organizzazione della logopedia curano, previa prescrizione medica, i pazienti affetti da turbe del linguaggio, dell'articolazione, della voce, della dizione della deglutizione conseguenti a:

- a. affezioni neurologiche di origine infettiva, traumatica, postoperatoria, tossica, tumorale, vascolare, ipossica o degenerativa;
- b. affezioni foniatriche (in particolare malformazione parziale o totale delle labbra, della lingua, del palato, della mascella o della laringe; disturbi della muscolatura orofacciale o della funzione laringea di origine infettiva, traumatica, postoperatoria, tumorale o funzionale).

II

<sup>1</sup> L'allegato 1 è modificato secondo la versione qui annessa.

<sup>2</sup> L'allegato 2<sup>2</sup> («Elenco dei mezzi e degli apparecchi») è modificato.

<sup>1</sup> RS 832.112.31

<sup>2</sup> Non pubblicato nella RU (art. 20a). La modifica può essere consultata all'indirizzo: [www.bag.admin.ch](http://www.bag.admin.ch) > Assicurazioni > Assicurazione malattie > Prestazioni e tariffe > Elenco dei mezzi e degli apparecchi (EMAp).

<sup>3</sup> L'allegato 3<sup>3</sup> («Elenco delle analisi») è modificato.

<sup>4</sup> L'allegato 4<sup>4</sup> («Elenco dei medicinali con tariffa») è modificato.

### III

<sup>1</sup> Fatto salvo il capoverso 2, la presente ordinanza entra in vigore il 1° aprile 2020.

<sup>2</sup> Le osservazioni preliminari come pure i numeri 14.01 e 14.02 dell'allegato 2 entrano in vigore il 1° luglio 2020.

7 febbraio 2020

Dipartimento federale dell'interno:  
Alain Berset

<sup>3</sup> Non pubblicato nella RU (art. 28). La modifica può essere consultata all'indirizzo:  
[www.bag.admin.ch](http://www.bag.admin.ch) > Assicurazioni > Assicurazione malattie > Prestazioni e tariffe > Elenco delle analisi (EA).

<sup>4</sup> Non pubblicato nella RU (art. 29). La modifica può essere consultata all'indirizzo:  
[www.bag.admin.ch](http://www.bag.admin.ch) > Assicurazioni > Assicurazione malattie > Prestazioni e tariffe > Medicamenti > Elenco dei medicinali con tariffa (EMT).

*Allegato 1*  
(art. 1)

## **Rimunerazione da parte dell'assicurazione obbligatoria delle cure medico-sanitarie di determinate prestazioni mediche**

*N. 1.2, 2.1, 2.2, 5, 9.1, 9.2 e 9.3*

Provvedimento	Rimunerazione obbligatoria	Condizioni	Decisione valida a partire dal
<b>1</b>	<b>Chirurgia</b>		
<i>1.2</i>	<i>Chirurgia di Trapianto</i>		
...			
Trapianto isolato del polmone (proveniente da donatore deceduto)	Si	Stadio terminale di una malattia polmonare cronica.	1.1.2003/ 1.4.2020
...			
Trapianto isolato del fegato	Si		31.8.1989/ 1.3.1995/ 1.4.2020
Trapianto del fegato da donatore vivo	Si	Sono incluse le spese d'operazione sul donatore, compreso il trattamento di eventuali complicazioni, nonché le prestazioni secondo l'articolo 14 capoversi 1 e 2 della legge sui trapianti e secondo l'articolo 12 dell'ordinanza sui trapianti.  È invece esclusa la responsabilità dell'assicuratore del ricevente in caso di morte del donatore.	1.7.2002/ 1.1.2003/ 1.1.2005/ 1.7.2005/ 1.7.2008/ 1.1.2012/ 1.4.2020
Trapianto simultaneo del pancreas e del rene	Si		1.1.2003/ 1.4.2020
Trapianto del pancreas dopo un trapianto del rene	Si		1.7.2010/ 1.4.2020
Trapianto isolato del pancreas	Si		31.8.1989/ 1.4.1994/ 1.7.2002/ 1.7.2010/ 1.4.2020
Trapianto simultaneo delle Isole di Langerhas e del rene	Si		1.7.2010/ 1.4.2020
Trapianto delle Isole di Langerhas dopo un trapianto del rene	Si		1.7.2010/ 1.4.2020
Allotrapianto isolato delle Isole di Langerhas	Si		1.7.2002/ 1.7.2010/ 1.4.2020

Provvedimento	Rimunerazione obbligatoria	Condizioni	Decisione valida a partire dal
Autotrapianto isolato delle Isole di Langerhans	Si		1.7.2002/ 1.7.2010/ 1.4.2020
Trapianto isolato dell'intestino tenue	Si		1.7.2002/ 1.7.2010/ 1.4.2020
Trapianto simultaneo del fegato e dell'intestino tenue e trapianto multiviscerale	Si		1.7.2002/ 1.7.2010/ 1.4.2020
...			
<b>2</b>	<b>Medicina interna</b>		
2.1	<i>In generale</i>		
	<i>Provvedimento «Trattamento fotodinamico con estere metilico dell'acido aminolevulinico»</i>		
	<i>Abrogato</i>		
	<i>Provvedimento «Trattamento fotodinamico con acido 5-aminolevulinico»</i>		
	<i>Abrogato</i>		
2.2	<i>Malattie cardiovascolari, medicina intensiva</i>		
	<i>Inserire dopo il provvedimento «Impianto transcateretere di valvola aortica (TAVI)»:</i>		
Elettrostimolazione dei barorecettori mediante neurostimolatore impiantato	No		1.4.2020
<b>5</b>	<b>Dermatologia</b>		
	<i>Inserire dopo il provvedimento «Fototerapia selettiva agli ultravioletti (abbreviazione in tedesco: SUP)»:</i>		
Trattamento fotodinamico di malattie della pelle con derivati dell'acido aminolevulinico	Si		1.4.2020

Provvedimento	Rimunerazione obbligatoria	Condizioni	Decisione valida a partire dal
<b>9</b>	<b>Radiologia</b>		
<i>9.1</i>	<i>Radiodiagnostica</i>		
...			
Osteodensitometria- Si mediante assorziometria a doppia energia ai raggi X (DEXA)		<ul style="list-style-type: none"> <li>- In caso d'osteoporosi manifesta e dopo frattura ossea da trauma inadeguato</li> <li>- In caso di terapia a lungo termine al cortisone o in caso di ipogonadismo</li> <li>- In caso di malattie gastrointestinali con sindrome di malassorbimento (in particolare morbo di Crohn, colite ulcerosa, celiachia)</li> <li>- In caso di iperparatiroidismo primario (se l'indicazione di operare non è chiara)</li> <li>- In caso di osteogenesis imperfecta</li> <li>- HIV</li> <li>- In caso di terapia con inibitori dell'aromatasi (dopo la menopausa) o con una combinazione di un analogo del GnRH e inibitori dell'aromatasi (prima della menopausa),</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>1.3.1995/ 1.1.1999/</li> <li>1.7.2010/ 1.7.2012/</li> <li>1.1.1999/ 1.7.2010/ 1.1.2015/ 1.7.2019/</li> <li>1.4.2020</li> </ul>
		Esami dell'evoluzione finché sussiste la situazione di rischio predisponente, di norma al massimo ogni due anni.	1.3.1995/ 1.4.2020
- mediante scanner No totale del corpo			1.3.1995
...			
<i>9.2</i>	<i>Altri procedimenti di formazione d'immagini</i>		
...			
Tomografia con Si emissione di positroni (TEP, TEP/TC)		<p>Esecuzione nei centri che soddisfano le direttive amministrative del 20 giugno 2008<sup>5</sup> della Società svizzera di medicina nucleare (SSMN).</p> <p>a) Mediante 18F-fluoro-desossiglucosio (FDG) solo per le indicazioni seguenti:</p> <p>1. in cardiologia:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- come provvedimento preoperatorio in caso di trapianto cardiaco,</li> <li>- in caso di sospetta sarcoidosi cardiaca come diagnostica di secondo livello e per il monitoraggio della terapia;</li> <li>- in caso di sospetta infezione post-impianto di dispositivi cardiologici;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>1.1.1994/ 1.4.1994/ 1.1.1997/ 1.1.1999/ 1.1.2001/ 1.1.2004/ 1.1.2005/ 1.1.2006/ 1.8.2006/ 1.1.2009/ 1.1.2011/ 1.7.2013/ 1.7.2014/ 1.1.2016/ 1.7.2018/ 1.1.2019/ 1.3.2019/ 1.4.2020</li> </ul>

<sup>5</sup> I documenti possono essere consultati al seguente indirizzo Internet: [www.ufsp.admin.ch/rif](http://www.ufsp.admin.ch/rif).

Provvedimento	Rimunerazione obbligatoria	Condizioni	Decisione valida a partire dal
		<ol style="list-style-type: none"> <li>2. in oncologia:           <ul style="list-style-type: none"> <li>– secondo le direttive cliniche relative alla FDG-TEP del 28 aprile 2011<sup>6</sup> della SSMN, capitolo 1.0;</li> </ul> </li> <li>3. in neurologia:           <ul style="list-style-type: none"> <li>– valutazione preoperatoria in caso di epilessia focale resistente alla terapia,</li> <li>– investigazione di demenze: come esame complementare in casi non certi, dopo diagnostica liquorale inconcludente o se una puntura lombare non è possibile o è controindicata, dopo accertamento preliminare interdisciplinare da parte di medici specializzati in medicina interna generale con indirizzo geriatria, psichiatria e psicoterapia o neurologia; fino al compimento dell'80° anno di età, con un Mini-Mental-Status-Test (MMST) totalizzante almeno 10 punti e una demenza insorta al massimo da 5 anni; nessun esame preliminare mediante PET o SPECT.;</li> </ul> </li> <li>4. in medicina interna generale, infettivologia o reumatologia:           <ul style="list-style-type: none"> <li>– in caso di febbre di origine ignota, dopo un esame internistico e infettivologico e una diagnostica per immagini inclusa la RMN e/o la TC inconcludenti, su prescrizione di un medico specializzato in medicina interna generale, reumatologia, allergologia e immunologia clinica o infettivologia,</li> <li>– in caso di sospetta vasculite dei grandi vasi e come monitoraggio della terapia, su prescrizione di un medico specializzato in reumatologia, allergologia e immunologia clinica, medicina interna generale, angiologia o chirurgia vascolare,</li> <li>– in caso di sospetta infezione di un innesto vascolare,</li> <li>– in caso di echinococcosi alveolare in vista di una possibile interruzione della terapia medicamentosa;</li> </ul> </li> </ol>	

<sup>6</sup> I documenti possono essere consultati al seguente indirizzo Internet: [www.ufsp.admin.ch/rif](http://www.ufsp.admin.ch/rif).

Provvedimento	Rimunerazione obbligatoria	Condizioni	Decisione valida a partire dal
		5. in valutazione: nel caso dell'indicazione «effetto massa», secondo le direttive cliniche relative alla FDG-PET del 28 aprile 2011 della SSMN, capitolo 2.0.	1.7.2014/ 1.1.2018/ 1.1.2019/ 1.1.2020 fino al 31.12.2020
		b) Mediante N-13-Ammoniac, solo per l'indicazione seguente: studio della perfusione miocardica (a riposo e sotto sforzo) per la valutazione dell'ischemia del miocardio.	1.7.2013
		c) Mediante rubidio-82, solo per l'indicazione seguente: studio della perfusione miocardica (a riposo e sotto sforzo) per la valutazione dell'ischemia del miocardio.	1.7.2013
		d) Mediante 18F-fluorocolina, solo per le indicazioni seguenti: Per l'accertamento di una recidiva biochimica (aumento del PSA) di un carcinoma prostatico.	1.7.2014/ 1.1.2018/ 1.1.2019
		In valutazione: Per la localizzazione preoperatoria di adenomi della paratiroide in caso di iperparatiroidismo primario dopo una diagnostica per immagini convenzionale negativa o non conclusiva (scintigrafia con sestamibi o -SPECT/TC).	1.7.2018 fino al 30.6.2020
		e) Mediante 18F-etil-tirosina (FET), solo per l'indicazione seguente: valutazione dei tumori cerebrali e rivalutazione dei tumori cerebrali maligni.	1.1.2016
		f) Mediante PSMA-tracer, solo per l'indicazione seguente: accertamento di una recidiva biochimica (aumento del PSA) di un carcinoma prostatico.	1.1.2017/ 1.1.2019
		g) Mediante DOTA-peptidi, solo per l'indicazione seguente: stadiazione e ristadiazione di tumori neuroendocrini differenziati.	1.7.2017
		h) Mediante H <sub>2</sub> <sup>15</sup> O, solo per l'indicazione seguente: misurazione della perfusione prima e dopo gli interventi di rivascularizzazione cerebrale in caso di malattia di Moya-moya.	1.7.2018

Provvedimento	Rimunerazione obbligatoria	Condizioni	Decisione valida a partire dal
		i) Mediante traccianti per amiloide marcati, solo per l'indicazione seguente: investigazione di demenze: come esame complementare in casi non certi, dopo diagnostica liquorale inconcludente o se una puntura lombare non è possibile o è controindicata, dopo accertamento preliminare interdisciplinare e prescrizione da parte di medici specializzati in medicina interna generale con formazione approfondita in geriatria, psichiatria e psicoterapia o neurologia; fino al compimento dell'80° anno di età, con un Mini-Mental-Status-Test (MMST) totalizzante almeno 10 punti e una demenza insorta al massimo da 5 anni; nessun esame preliminare mediante PET o SPECT.	1.4.2020
	No	a) Mediante 18F-Fluoride	1.1.2013/ 1.7.2014/
		b) Con altri isotopi diversi dal 18F-fluorodesossiglucosio (FDG), 18F-fluorocolina, N-13-Ammoniaca o rubidio-82 o 18F-etil-tirosina (FET), PSMA, DOTA-peptidi, H <sub>2</sub> <sup>15</sup> O o traccianti per amiloide marcati	1.1.2015/ 1.1.2011/ 1.1.2016/ 1.7.2017/ 1.7.2018/ 1.1.2019/ 1.4.2020
...			
9.3		<i>Radiologia interventistica e radioterapia</i>	
...			
Irradiazione terapeutica con protoni	Sì	Esecuzione presso l'Istituto Paul Scherrer, Villigen.	28.8.1986/ 1.1.1993
		a) In caso di melanomi intraoculari.	
		b) Se non è possibile irradiare a sufficienza con fotoni a causa di una stretta vicinanza con organi sensibili alle radiazioni, o di una particolare esigenza di protezione dell'organismo del bambino o dell'adolescente.	1.1.2002/ 1.7.2002/ 1.8.2007/ 1.1.2011/ 1.7.2011
		Per le indicazioni seguenti:	
		– tumori del cranio (chordoma, chondrosarcoma, spinalioma, adenocarcinomi e carcinomi adenocistici, linfoepitelioma, carcinomi mucoepidermoidi, neuroestesioblastomi, sarcoma dei tessuti molli e delle ossa, tumori rari come p. es. paragangliomi);	
		– tumori del cervello e delle meningi (gliomi grado 1 e 2; meningiomi);	

Provvedimento	Rimunerazione obbligatoria	Condizioni	Decisione valida a partire dal
		<ul style="list-style-type: none"> <li>– tumori al di fuori del cranio nelle regioni della colonna vertebrale, del tronco e delle estremità (sarcoma dei tessuti molli e dell'osso);</li> <li>– tumori nei bambini e negli adolescenti.</li> </ul> <p>I costi sono assunti soltanto previa garanzia speciale dell'assicuratore il quale tiene conto della raccomandazione del medico di fiducia.</p>	
	Si	<p>In valutazione</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– per l'indicazione seguente: carcinoma bronchiale non a piccole cellule (NSCLC) agli stadi UICC IIB e IIIA/B, nel quadro dello studio controllato randomizzato RTOG 1308.</li> </ul> <p>I costi sono assunti soltanto previa garanzia speciale dell'assicuratore il quale tiene conto della raccomandazione del medico di fiducia.</p>	1.4.2020 fino al 31.12.2025
	No	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Radioterapia postoperatoria di carcinomi mammari</li> <li>– Tutte le altre indicazioni</li> </ul>	1.7.2012/ 15.7.2015/ 1.1.2018/ 1.4.2020
...			

